

# Addendum Addenda

No./No

1R

Project Description / Description de projet

## SAS-01 Chiller Replacement Project / SAS-01 Projet de Remplacement de Refroidisseur

Project No./No de projet

Departmental Representative / représentant ministériel

Date

6193

Terry Williams

27/10/2023

Solicitation No./N° de sollicitation

23-58107

Notice: This addendum shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the original plans and specifications.

Nota: Cet addenda fait partie intégrale des dossiers d'appel; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec les plans et les devis originaux.

Item No	Description
1	Refer to attached revised drawing C-M3. <ul style="list-style-type: none"> <li>Added demolition of piping for existing abandoned chiller</li> <li>Added demolition of pumps for existing abandoned chiller</li> </ul>
2	Mandatory Site Visit Attendance Sheet attached.
3	Refer to drawing C-M1 – Chiller Schedule <ul style="list-style-type: none"> <li>Revise glycol percentages from 35% to 30% Propylene Glycol</li> </ul>
4	The following list of equipment shall be accepted as equal. The products proposed as equal shall meet or exceed the performance of the specified product and does not guarantee acceptance of any product for installation <ul style="list-style-type: none"> <li>Pumps – TACO Specified <ul style="list-style-type: none"> <li>Bell and Gossett - Xylem Canada LP</li> </ul> </li> <li>Air Terminal – EH Price Specified <ul style="list-style-type: none"> <li>Krueger</li> <li>Nailor</li> </ul> </li> </ul>
5	The following list of equipment shall be accepted as alternate. Alternate Equipment proposed shall meet or exceed the performance of the specified product and does not guarantee acceptance of any product for installation. Alterations Required for installation shall be the responsibility of the bidding contractor including any cost associated with structural review or revisions to the building Structure. <ul style="list-style-type: none"> <li>Cooling Tower – Evapco Specified <ul style="list-style-type: none"> <li>Baltimore Aircoil</li> <li>Nimbus</li> </ul> </li> </ul>
6	The following list of equipment is not accepted as equal or alternate <ul style="list-style-type: none"> <li>Pumps – TACO Specified <ul style="list-style-type: none"> <li>Flofab</li> </ul> </li> </ul>

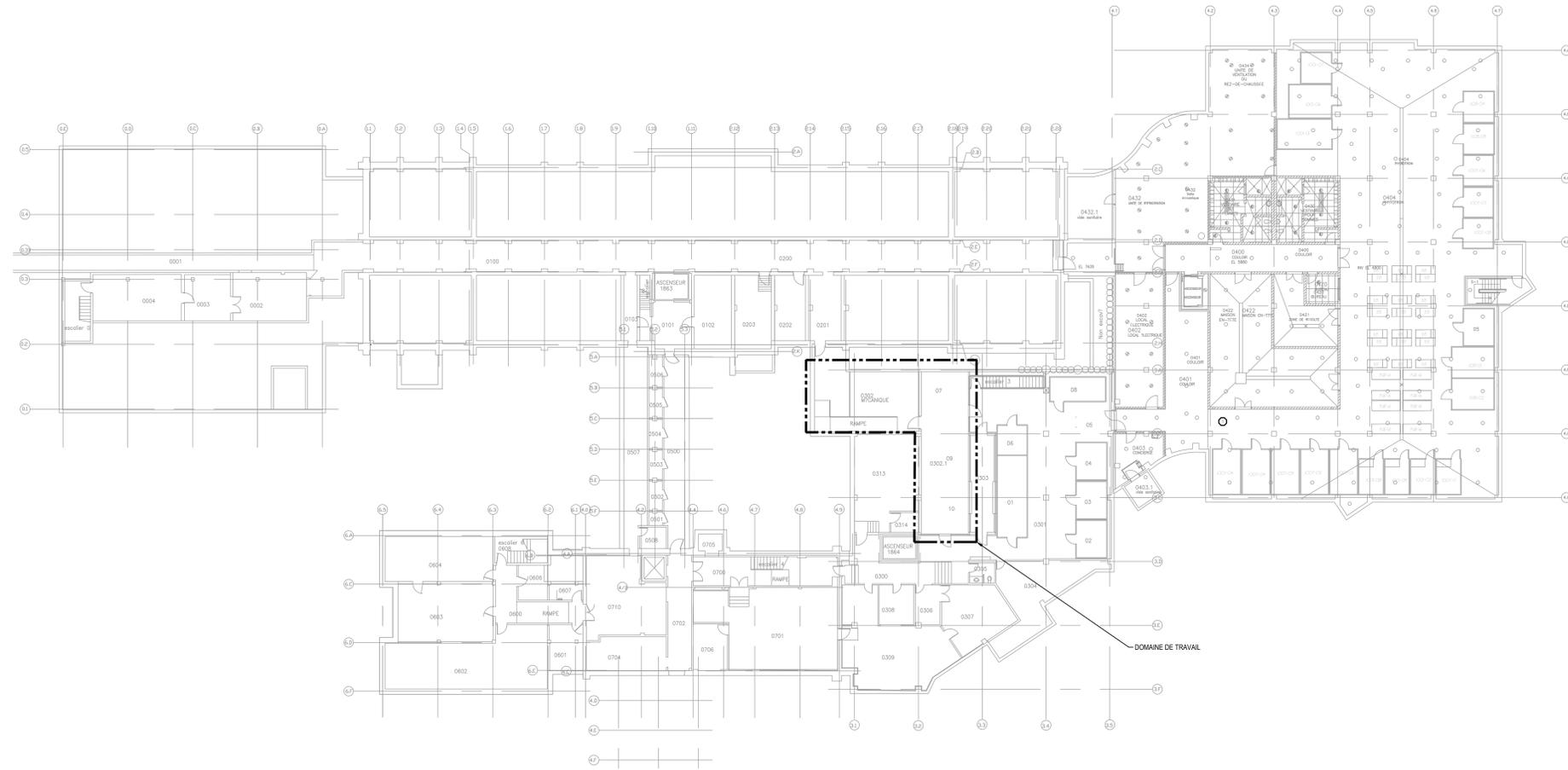
Numéro d'article	Description	
1	Voir le dessin révisé C-M3 ci-joint.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajout de la démolition de la tuyauterie pour le refroidisseur abandonné existant</li> <li>• Ajout de la démolition des pompes pour le refroidisseur abandonné existant</li> </ul>	
2	Feuille de présence obligatoire aux visites sur place ci-jointe.	
3	Reportez-vous au dessin C-M1 – Caractéristiques des Refroidisseurs	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réviser les pourcentages de glycol de 35% à 30% Propylène Glycol</li> </ul>	
4	La liste d'équipements ci-après est acceptée comme égale. Les produits proposés sur un pied d'égalité doivent atteindre ou dépasser les performances du produit spécifié et ne garantissent pas l'acceptation de tout produit pour l'installation.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pompes – TACO spécifié <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Bell and Gossett - Xylem Canada LP</li> </ul> </li> <li>• Terminaux D'Air – Prix EH spécifié <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Krueger</li> <li>○ Nailor</li> </ul> </li> </ul>	
5	La liste d'équipement suivante est acceptée comme alternative.	
	L'équipement de remplacement proposé doit respecter ou dépasser le rendement du produit spécifié et ne garantit pas l'acceptation de tout produit pour l'installation.	
	Les modifications requises pour l'installation doivent être à la charge de l'entrepreneur soumissionnaire, y compris tout coût associé à l'examen de la structure ou aux révisions de la structure du bâtiment.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tour de refroidissement – Evapco spécifié <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Baltimore Aircoil</li> <li>○ Nimbus</li> </ul> </li> </ul>	
6	La liste suivante d'équipement n'est pas acceptée comme étant égale ou alternative	
	Pompes - TACO Spécifié	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Flobab</li> </ul>	
	End of Addendum 1	
	Fin de l'additif 1	



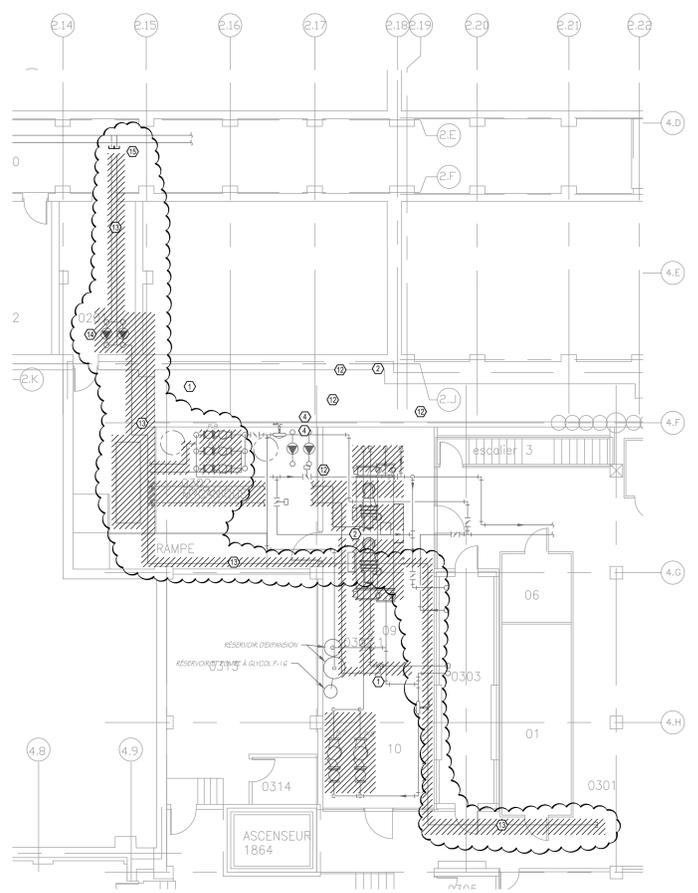


**NOTES GÉNÉRALES**

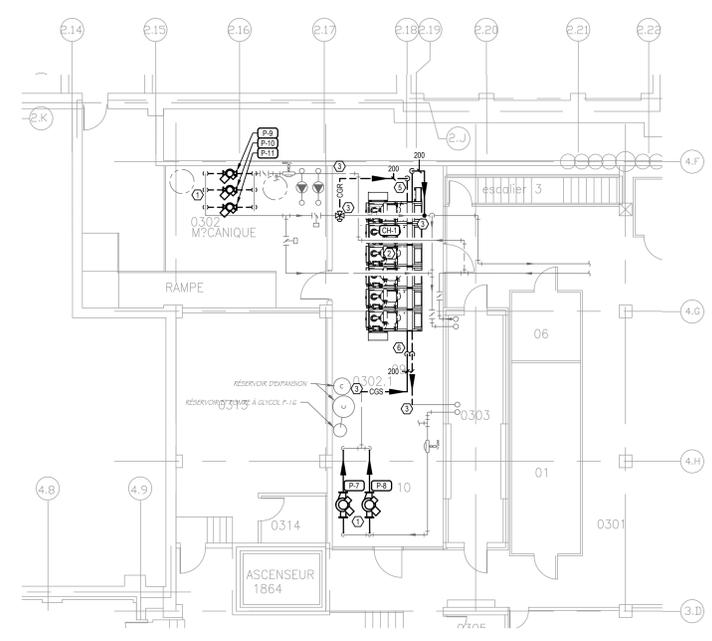
- L'ENTREPRENEUR DOIT VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTS LES DÉGAGEMENTS SUR LE SITE AVANT LA CONSTRUCTION ET SIGNALER TOUTE ANOMALIE OU OMISSION AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- L'ENTREPRENEUR DOIT VISITER LE SITE ET SE FAMILIARISER PLEINEMENT AVEC LA PORTÉE DES TRAVAUX AVANT LE DÉBUT DU PROJET.
- TOUTS LES MÉTIERS POUR COORDONNER LE TRAVAIL SUR PLACE, AVEC L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AFIN D'ÉVITER TOUT CONFLIT D'INTERFÉRENCE.
- TOUTES LES FERMETURES REQUISES DOIVENT ÊTRE COORDONNÉES AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- L'INSTALLATION DE TOUTS LES SYSTÈMES DOIT SE FAIRE CONFORMÉMENT AUX CODES ET AUX NORMES APPLICABLES.
- L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE LA REMISE EN ÉTAT ET DE LA RÉPARATION DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ PAR LES TRAVAUX.
- L'ENTREPRENEUR DOIT EMPÊCHER LA PROPAGATION DE LA POUSSIÈRE ET DES DÉBRIS AU-DELÀ DE LA ZONE DE TRAVAIL ET NETTOYER TOUTES LES SURFACES À LA FIN.



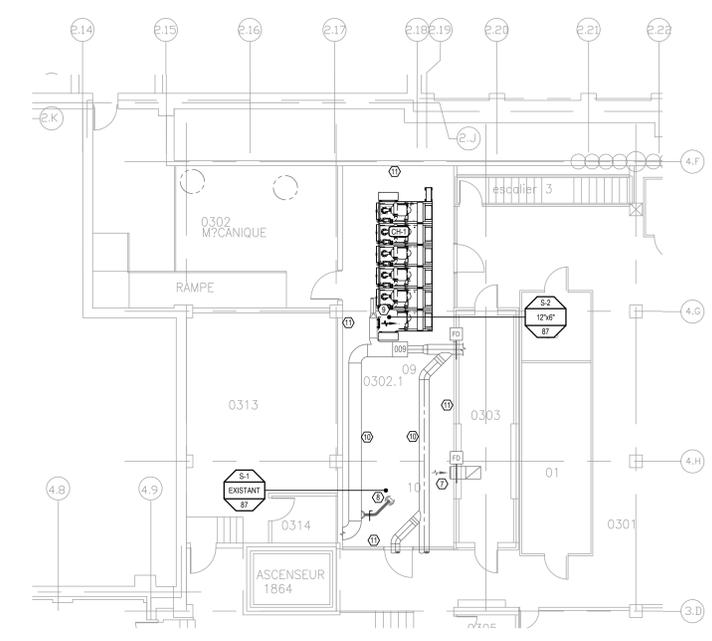
**LEVEL 0 LE PLAN PRINCIPAL**  
 ÉCHELLE 1:200  
 0 5000 10000



**1 LEVEL 0 SALLE MÉCANIQUE - DÉMOLITION**  
 ÉCHELLE 1:200  
 0 2500 5000 10000



**2 LEVEL 0 SALLE MÉCANIQUE - TUYAUTERIE**  
 ÉCHELLE 1:200  
 0 2500 5000 10000



**3 LEVEL 0 SALLE MÉCANIQUE - VENTILATION**  
 ÉCHELLE 1:200  
 0 2500 5000 10000

NOTES CLÉS	
1	ENLEVER ET REMPLACER LES POMPES EXISTANTES, LES COMMANDES ET LA TUYAUTERIE ASSOCIÉE JUSQU'AU VAINES D'ISOLEMENT. SE RÉFÉRER AU DESSIN C-M4 SCHEMA DE L'EAU GLACÉE.
2	ENLEVER ET REMPLACER LE REFRIGÉRATEUR EXISTANT, LES COMMANDES ET LA TUYAUTERIE ASSOCIÉE JUSQU'AU VAINES D'ISOLEMENT. MODIFIER LA TUYAUTERIE OSG/COG EXISTANTE SELON LES BESOINS POUR S'ADAPTER À LA NOUVELLE DISPOSITION DU REFRIGÉRATEUR.
3	LOCALISER SUR LE TERRAIN ET VÉRIFIER L'EMPLACEMENT EXACT RACCORDEMENT AUX RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE OGS ET COG EXISTANTE.
4	LOCALISER SUR LE TERRAIN ET VÉRIFIER L'EMPLACEMENT EXACT. ENLEVER LA TUYAUTERIE DE BY-PASS VERS LE REFRIGÉRATEUR EXISTANT.
5	2000 CGR DN VERS LE COLLECTEUR D'EAU GLACÉE. 2000 CGS EN DESSOUS DU COLLECTEUR D'EAU GLACÉE. SE RÉFÉRER AU DESSIN C-M4 SCHEMA DE L'EAU GLACÉE.
6	2000 CGS DN AU COLLECTEUR D'EAU DU CONDENSEUR. 2000 CGR EN DESSOUS DU COLLECTEUR D'EAU DU CONDENSEUR. SE RÉFÉRER AU DESSIN C-M4 SCHEMA DE L'EAU GLACÉE.
7	LOCALISER SUR LE TERRAIN ET VÉRIFIER L'EMPLACEMENT EXACT. LE CONDUIT D'EAU EXISTANT DOIT RESTER EN PLACE. RÉÉQUILIBRAGE À 1.62 L/s POUR LA FUIE DE RÉFRIGÉRANT.
8	LOCALISER SUR LE TERRAIN ET VÉRIFIER L'EMPLACEMENT EXACT. LES CONDUITS ET LA GRILLE SIA EXISTANTS DOIVENT RESTER EN PLACE. RÉÉQUILIBRAGE À 87 L/s.
9	LOCALISER SUR LE TERRAIN ET VÉRIFIER L'EMPLACEMENT EXACT. ENLEVER ET REMPLACER LA PRISE D'AIR EXISTANTE PAR UNE NOUVELLE GRILLE D'AIR. ÉQUILIBRER À 87 L/s.
10	LES CONDUITS EXISTANTS DOIVENT RESTER.
11	LOCALISER SUR LE TERRAIN ET VÉRIFIER L'EMPLACEMENT EXACT. COLMATER ET RÉPARER LES OUVERTURES DANS LES MURS POUR LES FAIRE CORRESPONDRE À L'EXISTANT. SCÉLER LES PÉNÉTRATIONS DE TUYAUTERIES ET DE CONDUITS EXISTANTS SELON LES BESOINS.
12	LOCALISER SUR LE TERRAIN ET VÉRIFIER L'EMPLACEMENT EXACT. LA TUYAUTERIE OSG/COG ET LA TUYAUTERIE DE BY-PASS DU SYSTÈME EXISTANT DOIVENT RESTER OU ÊTRE RECONNECTÉS APRÈS L'INSTALLATION.
13	DÉMOLIR LE REFRIGÉRATEUR ET LA TUYAUTERIE OBSOÈTES EXISTANTS.
14	DÉMOLIR LES POMPES OBSOÈTES EXISTANTES.
15	PLAFONNER LA TUYAUTERIE ABANDONNÉE EXISTANTE DANS LE TUNNEL.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ:  
 TOUTES LES DIMENSIONS, LES UNITÉS ET LES UNITÉS DE MESURE SONT EN MÉTRIC. LE PROPRIÉTAIRE ET LE PRÉSENTÉ  
 L'EMPLOYÉ DU CMC NE SONT PAS RESPONSABLES DE LA PRÉCISION DES DIMENSIONS ET DES UNITÉS DE MESURE  
 TRANSMIS À TOUT AUTRE DES BUREAUX DU PROJET DANS L'ATTENDANT QUE LE PROPRIÉTAIRE NE  
 DÉTERMINE S'IL Y A DES ÉCARTS ENTRE LES UNITÉS DE MESURE ET LES UNITÉS DE MESURE.

No.	Date	Révision	By	For
2	23 10 2023	ADJUT DE TUYAUTERIES / POMPES COMPLEXES	OO	
1	28 09 2023	RÉVISION POUR L'APPÊL D'OFFRES	OO	
0	28 08 2023	ONS POUR L'APPÊL D'OFFRES	MA	

Date Printed: 27/10/2023  
 Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assurer la responsabilité.

A	A Detail no. No. du détail	A
B	B Location drawing no. No. de dessin de lieu	B
C	C Drawing no. No. de dessin	C

PROJECT: 848 01 CHILLER REPLACEMENT / 848 01 REMPLACEMENT DU REFRIGÉREUR

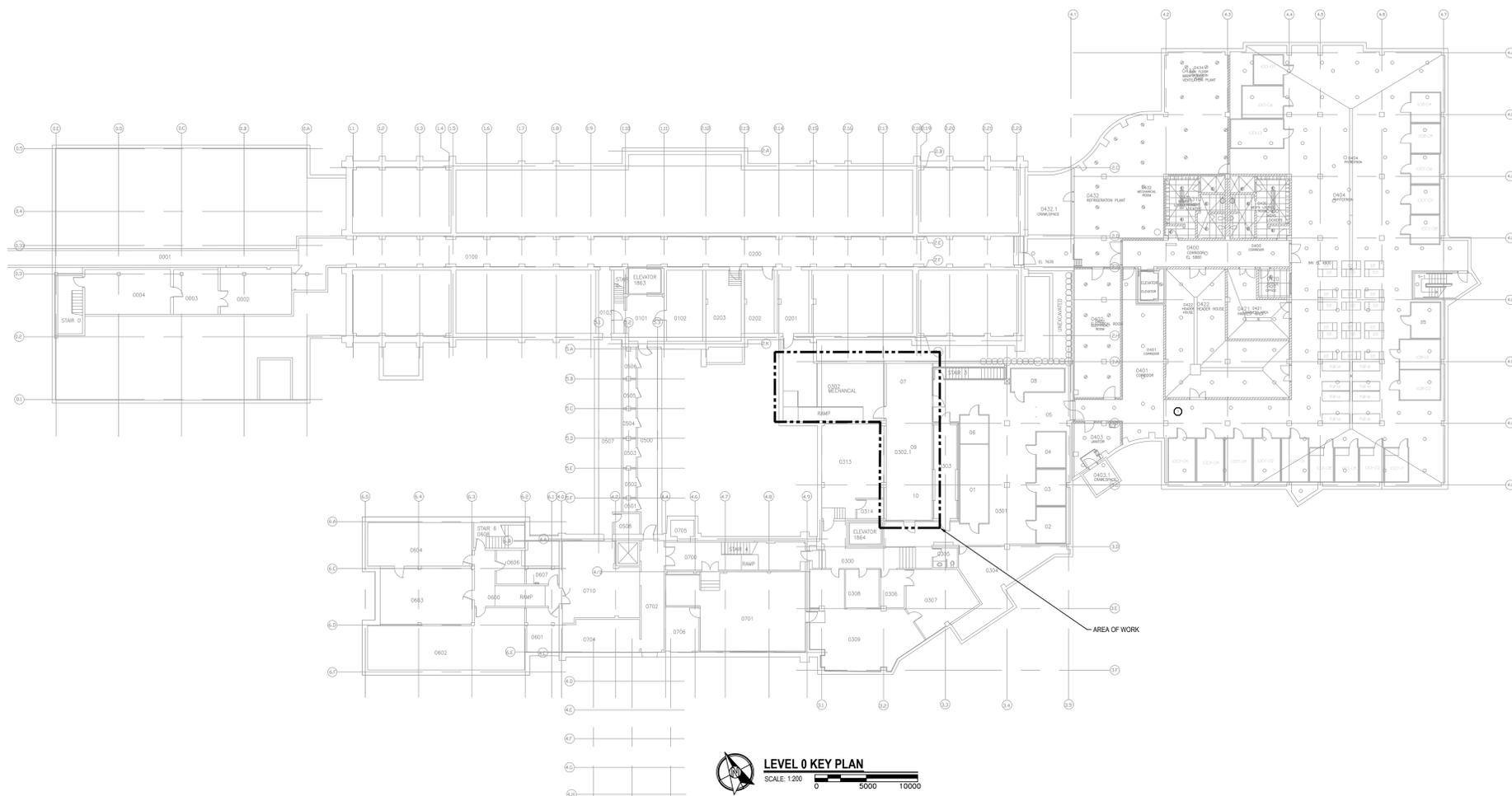
110 GYMNASIUM PLACE

NIVEAU 0  
 PLANS DE SALLE MÉCANIQUE

designed	MA	compu	date	MARS - 2023	date
drawn	MA	dessiné	scale	COMME INDUQÉ	échelle
checked	OO	validé	sheet	3 of 4	feuille
approved	OO	approuvé	W.O.no.		D.T.no.
dep.no.					dessin no.

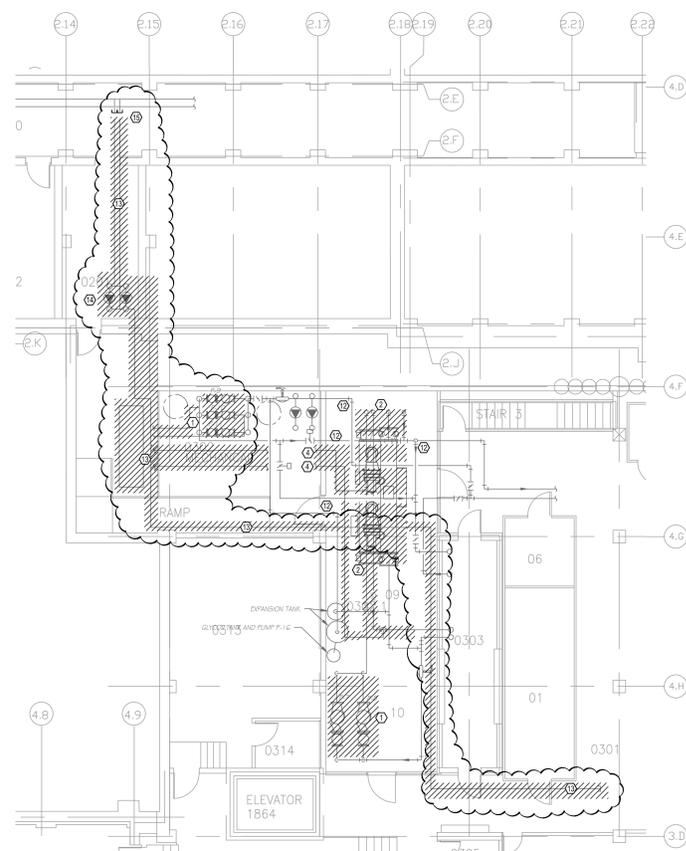
GENERAL NOTES

- CONTRACTOR TO VERIFY ALL DIMENSIONS AND CLEARANCES ON SITE PRIOR TO CONSTRUCTION AND REPORT ANY DISCREPANCIES AND/OR OMISSIONS TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- CONTRACTOR MUST VISIT THE SITE AND FULLY FAMILIARIZE THEMSELVES WITH THE SCOPE OF THE WORK PRIOR TO PROJECT COMMENCEMENT.
- ALL TRADES TO COORDINATE WORK ON SITE, WITH APPROVAL OF DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE TO AVOID ANY CONFLICTS AND/OR INTERFERENCE.
- ANY AND ALL REQUIRED SHUTDOWNS SHALL BE COORDINATED WITH DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- INSTALLATION OF ALL SYSTEMS SHALL BE IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE CODES AND STANDARDS.
- CONTRACTOR TO BE RESPONSIBLE FOR REINSTATEMENT AND REPAIR OF ANY DAMAGE CAUSED BY WORK.
- CONTRACTOR SHALL PREVENT THE SPREAD OF DUST AND DEBRIS BEYOND AREA OF WORK AND CLEAN ALL SURFACES AT COMPLETION.

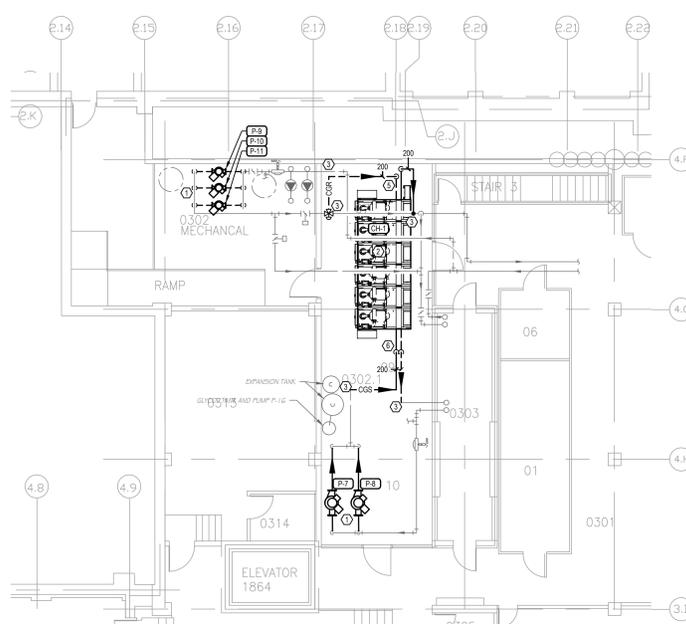


**LEVEL 0 KEY PLAN**  
 SCALE: 1:200  
 0 5000 10000

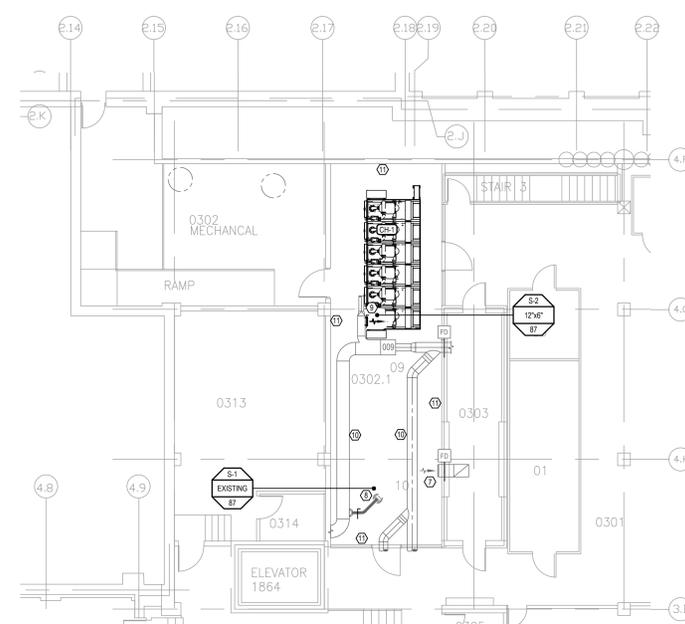
KEYNOTES	
①	REMOVE AND REPLACE EXISTING PUMPS, CONTROLS & ASSOCIATED PIPING BACK TO ISOLATION VALVES. REFER TO DRAWING C-M4 CHILLED WATER SCHEMATIC.
②	REMOVE AND REPLACE EXISTING CHILLER, CONTROLS & ASSOCIATED PIPING BACK TO ISOLATION VALVES. MODIFY EXISTING C/S/CGR PIPING AS REQUIRED TO SUIT NEW CHILLER LAYOUT. REFER TO DRAWING C-M4 CHILLED WATER SCHEMATIC.
③	FIELD LOCATE & VERIFY EXACT LOCATION. TIE-IN TO EXISTING C/S/CGR PIPING.
④	FIELD LOCATE & VERIFY EXACT LOCATION. REMOVE BYPASS PIPING TO EXISTING CHILLER.
⑤	2000 CCR DN TO CHILLED WATER HEADER. REFER TO DRAWING C-M4 CHILLED WATER SCHEMATIC.
⑥	2000 C/S FROM BELOW CHILLED WATER HEADER. REFER TO DRAWING C-M4 CHILLED WATER SCHEMATIC.
⑦	2000 C/S DN TO CONDENSER WATER HEADER. REFER TO DRAWING C-M4 CHILLED WATER SCHEMATIC.
⑧	2000 CCR FROM BELOW CONDENSER WATER HEADER. REFER TO DRAWING C-M4 CHILLED WATER SCHEMATIC.
⑨	FIELD LOCATE & VERIFY EXACT LOCATION. EXISTING EA DUCT TO REMAIN. RE-BALANCE TO 1.652 L/s FOR REFRIGERANT LEAK.
⑩	FIELD LOCATE & VERIFY EXACT LOCATION. EXISTING S/A DUCTWORK AND GRILLE TO REMAIN. RE-BALANCE TO 87 L/s.
⑪	FIELD LOCATE & VERIFY EXACT LOCATION. REMOVE AND REPLACE EXISTING S/A TAKE-OFF WITH NEW S/A GRILLE. BALANCE TO 87 L/s.
⑫	EXISTING DUCTWORK TO REMAIN.
⑬	FIELD LOCATE & VERIFY EXACT LOCATION. PATCH AND REPAIR OPENINGS IN WALLS TO MATCH EXISTING. SEAL EXISTING PIPING AND DUCT PENETRATIONS AS REQUIRED.
⑭	FIELD LOCATE & VERIFY EXACT LOCATION. EXISTING SYSTEM C/S/CGR PIPING AND BYPASS PIPING TO REMAIN OR BE RECONNECTED AFTER NEW CHILLER INSTALLED.
⑮	DEMOLISH EXISTING OBSOLETE CHILLER AND PIPING.
⑯	DEMOLISH EXISTING OBSOLETE PUMPS.
⑰	CAP EXISTING ABANDONED PIPING IN TUNNEL.



**1 LEVEL 0 MECHANICAL ROOM - DEMOLITION**  
 SCALE: 1:200  
 0 2500 5000 10000



**2 LEVEL 0 MECHANICAL ROOM - PIPING**  
 SCALE: 1:200  
 0 2500 5000 10000



**3 LEVEL 0 MECHANICAL ROOM - VENTILATION**  
 SCALE: 1:200  
 0 2500 5000 10000

DISCLAIMER:  
 ALL INFORMATION, ENGINEERING AND APPLICATION OF THESE DOCUMENTS CONSTITUTE THE PROPERTY OF ARROW ENGINEERING INC. NO PART OF THIS DOCUMENTATION MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF AN AUTHORIZED AGENT OF ARROW ENGINEERING INC.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITE:  
 TOUTES LES INFORMATIONS, INGENIERIE ET APPLICATIONS DE CES DOCUMENTS CONSTITUENT LA PROPRIETE D'ARROW ENGINEERING INC. AUCUNE PART DE CE DOCUMENTAIRE NE PEUT ETRE REPRODUITE NI TRANSMISEE EN AUCUNE MANIERE, EN AUCUN MOYEN, SANS LA PERMISSE ECRITE EXPRESSE D'UN AGENT AUTORISE D'ARROW ENGINEERING INC.

No.	Date	Revision	By	For
1	23 10 2023	ADDED DEMO PIPING / PUMPS		03
0	28 08 2023	ISSUED FOR TENDER		MA

Date Printed: 27/10/2023 Date Import/Export:

- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same.
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité.

A	A Detail no. No. du détail	A
B	B Location drawing no. No. de dessin de local.	B
C	C Drawing no. No. de dessin	C

PROJECT: **SAB 01 CHILLER REPLACEMENT / SAB 01 REMPLACEMENT DU REFRIGERISSEUR**

110 GYMNASIUM PLACE

LEVEL 0 MECHANICAL ROOM PLANS

designed	MA	copied	date	MAR - 2023	date
drawn	MA	designed	scale	COMME INDIQUE	échelle
checked	OO	validité	sheet	3 of 4	feuille
approved	OO	approved	W.O.no.		D.T.no.
dep.no.	C-M3				dessin no.